

**CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE**

16 décembre 2003

PROPOSITION DE LOI**indexant les rentes de pension**

(déposée par
Mmes Yolande Avontroodt, Maggie De Blok,
Annemie Turtelboom et
Sabien Lahaye-Battheu)

**BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS**

16 december 2003

WETSVOORSTEL**tot indexering van de pensioenrenten**

(ingediend door de dames
Yolande Avontroodt, Maggie De Blok,
Annemie Turtelboom en
Sabien Lahaye-Battheu)

RÉSUMÉ

Les auteurs ne sont pas d'accord avec la non-indexation de la rente pour les pensions ayant pris cours à partir du 1^{er} janvier 1994, qui a pour effet que les bénéficiaires perçoivent une rente qui n'est pas liée à l'augmentation du bien-être.

C'est pourquoi elles proposent de supprimer la non-indexation de ces rentes

SAMENVATTING

De indiensters zijn het niet eens met de niet-indexering van de rente voor de pensioenen die ingaan vanaf 1 januari 1994. Hierdoor ontvangen de begunstigten een rente die de stijging van de welvaart niet volgt.

Daarom stellen zij voor de niet-indexatie van deze renten op te heffen.

<i>cdH</i>	: Centre démocrate Humaniste
<i>CD&V</i>	: Christen-Democratisch en Vlaams
<i>ECOLO</i>	: Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales
<i>FN</i>	: Front National
<i>MR</i>	: Mouvement Réformateur
<i>N-VA</i>	: Nieuw - Vlaamse Alliantie
<i>PS</i>	: Parti socialiste
<i>sp.a - spirit</i>	: Socialistische Partij Anders - Sociaal progressief internationaal, regionalistisch integraal democratisch toekomstgericht.
<i>VLAAMS BLOK</i>	: Vlaams Blok
<i>VLD</i>	: Vlaamse Liberalen en Democraten

<i>Abréviations dans la numérotation des publications :</i>	<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties :</i>
<i>DOC 51 0000/000 :</i> Document parlementaire de la 51e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif	<i>DOC 51 0000/000 :</i> Parlementair document van de 51e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
<i>QRVA :</i> Questions et Réponses écrites	<i>QRVA :</i> Schriftelijke Vragen en Antwoorden
<i>CRIV :</i> Compte Rendu Intégral, avec à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (sur papier blanc, avec les annexes)	<i>CRIV :</i> Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (op wit papier, bevat ook de bijlagen)
<i>CRIV :</i> Version Provisoire du Compte Rendu intégral (sur papier vert)	<i>CRIV :</i> Voorlopige versie van het Integraal Verslag (op groen papier)
<i>CRABV :</i> Compte Rendu Analytique (sur papier bleu)	<i>CRABV :</i> Beknopt Verslag (op blauw papier)
<i>PLEN :</i> Séance plénière (couverture blanche)	<i>PLEN :</i> Plenum (witte kaft)
<i>COM :</i> Réunion de commission (couverture beige)	<i>COM :</i> Commissievergadering (beige kaft)

<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>	<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>
<i>Commandes :</i>	<i>Bestellingen :</i>
<i>Place de la Nation 2</i>	<i>Natieplein 2</i>
<i>1008 Bruxelles</i>	<i>1008 Brussel</i>
<i>Tél. : 02/ 549 81 60</i>	<i>Tel. : 02/ 549 81 60</i>
<i>Fax : 02/549 82 74</i>	<i>Fax : 02/549 82 74</i>
<i>www.laChambre.be</i>	<i>www.deKamer.be</i>
<i>e-mail : publications@laChambre.be</i>	<i>e-mail : publicaties@deKamer.be</i>

DÉVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

La présente proposition de loi reprend, le texte de la proposition de loi DOC 50 1972/001.

Avant l'arrêté royal n° 50 du 24 octobre 1967 relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs salariés, la pension consistait en une rente calculée sur la base des cotisations versées et capitalisées. Les cotisations entrant en ligne de compte pour la constitution de la rente étaient versées par le biais de timbres qui étaient apposés sur les cartes de pension. A partir de 1954, les cotisations ont été comptabilisées par la CGER sur un compte individuel de pension.

Ce régime de capitalisation a été définitivement supprimé le 1^{er} janvier 1968 avec l'entrée en vigueur de l'arrêté royal n° 50.

Tout travailleur salarié pour lequel des versements ont été effectués a droit à une rente de vieillesse. Cela signifie que les pensionnés qui étaient occupés respectivement avant 1954 et avant 1968 ont droit non seulement à une pension dans le système de la répartition, mais également à une rente constituée dans le système de la capitalisation.

Ce système a toutefois fait l'objet d'un certain nombre de mesures d'économie.

Pour les rentes accordées après le 31 décembre 1967 et avant le 1^{er} janvier 1997, c'est le montant nominal – c'est-à-dire non indexé - de la rente de vieillesse qui est versé tant que la pension n'a pas pris cours. La rente est revalorisée, indexée, à partir de la date de prise de cours de la pension de retraite ou de survie.

Les rentes accordées pour la première fois à partir du 1^{er} janvier 1997 ne peuvent quant à elles être versées que pour autant que la pension ait effectivement pris cours et ait été payée.

Par ailleurs, en vertu de l'article 38 de la loi-programme sociale du 6 août 1993 (Moniteur belge du 9 août 1993), la rente n'est plus indexée pour les pensions ayant pris cours à partir du 1^{er} janvier 1994.

La décision de ne pas indexer les rentes à partir du 1^{er} janvier 1994 faisait partie des mesures d'économie (voir Doc. parl., Sénat, 1992-93, n°804, projet de loi portant des mesures sociales et diverses, articles 1^{er} à 27, 30 à 32, 38 à 39 et 41 à 43 et rapport fait au nom

TOELICHTING

Dames en Heren,

Dit voorstel neemt, de teksts over van voorstel nr. DOC 50 1972/001.

Voor het koninklijk besluit nr. 50 van 24 oktober 1967 betreffende het rust- en overlevingspensioen voor werknemers bestond het pensioen uit een rente uitbetaald op basis van de gestorte bijdragen die werden gekapitaliseerd. De bijdragen die voor rentevorming in aanmerking kwamen, werden gestort door middel van lijfrentezegels die op de pensioenkaarten werden gekleefd. Vanaf 1954 werden de bijdragen door de ASLK geboekt op de individuele lijfrenterekening.

Dit kapitalisatiestelsel werd vanaf 1 januari 1968 met de inwerkingtreding van het KB nr. 50 definitief afgeschaft.

Elke werknemer waarvoor stortingen werden verricht heeft recht op een ouderdomsrente. Dit betekent dat gepensioneerden die respectievelijk voor 1954 en voor 1968 waren tewerkgesteld naast pensioenrechten in het repartitiestelsel eveneens recht hebben op een rente opgebouwd in het kapitalisatiestelsel.

Het stelsel is echter onderworpen geweest aan een aantal besparingsmaatregelen.

Voor de renten toegekend na 31 december 1967 en voor 1 januari 1997 wordt de ouderdomsrente uitbetaald tot het nominaal - dus niet-geïndexeerd - bedrag ervan zolang het pensioen niet is ingegaan. Vanaf de ingangsdatum van het rust- of overlevingspensioen wordt de rente geherwaardeerd, geïndexeerd.

Voor renten die voor het eerst zijn toegekend vanaf 1 januari 1997 kan de betaling enkel gebeuren voor zover het pensioen werkelijk is ingegaan en uitbetaald wordt.

Bovendien wordt de rente ingevolge artikel 38 van de sociale programmwet van 6 augustus 1993 (*B.S.*, 9 augustus 1993) niet meer geïndexeerd voor alle pensioenen die ingaan vanaf 1 januari 1994.

De beslissing tot niet-indexering van de rente met ingang vanaf 1 januari 1994 was een besparingsmaatregel (Zie *Parl. St.* Senaat 1992-93, nr. 804-2, ontwerp van wet houdende sociale en diverse bepalingen, artikelen 1 tot 27, 30 tot 32, 38 en 39 en 41 tot 43 en

de la commission des Affaires sociales, pp. 19-21) prises afin de résorber l'énorme dette publique.

La rente précitée avait été constituée dans le cadre d'une assurance obligatoire contre les conséquences financières de la vieillesse et du décès prématuré. Sous l'ancien régime, les travailleurs salariés étaient donc obligés de payer des cotisations sociales en vue de se constituer une pension sous la forme d'une rente. À la suite d'une décision politique, on est passé d'un régime de capitalisation à un régime de répartition. C'est en raison notamment de la précarité des finances publiques au cours des dernières décennies que l'on a économisé sur le versement de cette rente. La non-indexation constitue une de ces mesures d'économie. Les rentes versées n'ont par conséquent pas été adaptées à l'amélioration du bien-être.

Etant donné que toutes les prestations de pension sont liées à l'indice des prix à la consommation, nous proposons de supprimer l'interdiction d'indexation à partir du 1^{er} janvier 1994 et de lier à nouveau les rentes payées à la prise en cours de la pension à l'indice des prix à la consommation, comme c'était le cas avant le 1^{er} janvier 1994.

verslag namens de commissie voor Sociale Aangelegenheden, p. 19-21) noodzakelijk in het kader van de afbouw van de enorme overheidsschuld.

De bovengenoemde rente werd gevestigd in het kader van een verplichte verzekering tegen de geldelijke gevolgen van ouderdom en vroegtijdige dood. Dit betekent dat werknemers conform de toenmalige wetgeving verplicht sociale bijdragen betaalden met het oog op het verwerven van een pensioen in de vorm van een rente. Door een politieke beslissing werd afgestapt van het kapitalisatiestelsel en overgestapt naar een repartitiestelsel. Mede door de precaire situatie van de overheidsmiddelen in de afgelopen decennia is bespaard bij het uitkeren van deze rente. De niet-indexering is één voorbeeld hiervan. De niet-indexering heeft uiteraard tot gevolg dat mensen een rente ontvangen die de stijging van de welvaart niet volgt.

Omdat alle pensioenuitkeringen de index volgen, wordt voorgesteld het verbod van indexatie met ingang van 1 januari 1994 op te heffen en de renten die worden uitbetaald met ingang van het pensioen opnieuw te koppelen aan de index, zoals dit het geval was voor 1 januari 1994.

Yolande AVONTROODT (VLD)
Maggie DE BLOCK (VLD)
Annemie TURTELBOOM (VLD)
Sabien LAHAYE-BATTHEU (VLD)

PROPOSITION DE LOI

Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Art. 2

À l'article 36, § 1^{er}, de l'arrêté royal n° 50 du 24 octobre 1967 relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs salariés, modifié en dernier lieu par la loi du 6 août 1993, les mots « et pour autant que celle-ci ait pris cours effectivement et pour la première fois et ait été payée après le 31 décembre 1967 et avant le 1^{er} janvier 1994 » sont supprimés.

17 octobre 2003

WETSVOORSTEL

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Art. 2

In artikel 36, § 1, tweede lid, van het koninklijk besluit nr. 50 van 24 oktober 1967 betreffende het rust- en overlevingspensioen voor werknemers, laatst gewijzigd bij de wet van 6 augustus 1993, vervallen de woorden «en voor zover dit daadwerkelijk en voor de eerste maal na 31 december 1967 en vóór 1 januari 1994 is ingegaan en wordt uitbetaald».

17 oktober 2003

Yolande AVONTROODT (VLD)
Maggie DE BLOCK (VLD)
Annemie TURTELBOOM (VLD)
Sabien LAHAYE-BATTHEU (VLD)

TEXTE DE BASE

24 octobre 1967

Arrêté royal n° 50 relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs salariés.

Art. 36

§ 1^{er}. Les rentes constituées dans le cadre de l'assurance obligatoire organisée par la législation relative à l'assurance en vue de la vieillesse et du décès prématuré, à l'exclusion de celles visées à l'article 18, § 3, alinéa 3, varient conformément aux dispositions de la loi du 2 août 1971 précitée. Le montant de ces rentes, majoré de 12,5 p.c. dans lequel se trouve éventuellement incluse l'augmentation visée à l'article 3, § 2, de cette loi, est rattaché à l'indice 114,20 des prix à la consommation. Aucune adaptation n'est faite au-delà de l'indice pivot auquel les pensions ont été payées au 1^{er} juillet 1986.

Les dispositions du présent paragraphe ne sont applicables qu'à partir de la date de prise de cours de la pension et pour autant que celle-ci ait pris cours effectivement et pour la première fois et ait été payée après le 31 décembre 1967 et avant le 1^{er} janvier 1994.

Les rentes auxquelles les dispositions des alinéas précédents sont applicables sont en outre affectées au 1^{er} janvier de chaque année, et ce pour la première fois au 1^{er} janvier 1974, d'un coefficient de réévaluation fixé par le roi, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres. Toutefois, le coefficient applicable pour 1974 est fixé à 1,04.

§ 2. Les variations et les augmentations résultant de l'application du § 1^{er} sont appliquées par l'organisme d'assurance qui paie la rente et les dépenses y afférentes sont remboursées par l'Office national des pensions pour travailleurs salariés suivant les modalités fixées par le Roi. Aucune adaptation n'est faite au-delà de l'indice pivot auquel les pensions ont été payées au 1^{er} juillet 1986.

§ 3. Les variations et augmentations résultant de l'application des §§ 1^{er} et 2 sont appliquées par l'Office national des pensions et sont à sa charge.

TEXTE DE BASE ADAPTE A LA PROPOSITION

24 octobre 1967

Arrêté royal n° 50 relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs salariés.

Art. 36

§ 1^{er}. Les rentes constituées dans le cadre de l'assurance obligatoire organisée par la législation relative à l'assurance en vue de la vieillesse et du décès prématuré, à l'exclusion de celles visées à l'article 18, § 3, alinéa 3, varient conformément aux dispositions de la loi du 2 août 1971 précitée. Le montant de ces rentes, majoré de 12,5 p.c. dans lequel se trouve éventuellement incluse l'augmentation visée à l'article 3, § 2, de cette loi, est rattaché à l'indice 114,20 des prix à la consommation. Aucune adaptation n'est faite au-delà de l'indice pivot auquel les pensions ont été payées au 1^{er} juillet 1986.

Les dispositions du présent paragraphe ne sont applicables qu'à partir de la date de prise de cours de la pension (...)¹.

Les rentes auxquelles les dispositions des alinéas précédents sont applicables sont en outre affectées au 1^{er} janvier de chaque année, et ce pour la première fois au 1^{er} janvier 1974, d'un coefficient de réévaluation fixé par le roi, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres. Toutefois, le coefficient applicable pour 1974 est fixé à 1,04.

§ 2. Les variations et les augmentations résultant de l'application du § 1^{er} sont appliquées par l'organisme d'assurance qui paie la rente et les dépenses y afférentes sont remboursées par l'Office national des pensions pour travailleurs salariés suivant les modalités fixées par le Roi. Aucune adaptation n'est faite au-delà de l'indice pivot auquel les pensions ont été payées au 1^{er} juillet 1986.

§ 3. Les variations et augmentations résultant de l'application des §§ 1^{er} et 2 sont appliquées par l'Office national des pensions et sont à sa charge.

¹ Art. 2: suppression.

BASISTEKST

24 oktober 1967

Koninklijk besluit nr 50 betreffende het rust- en overlevingspensioen voor werknemers.

Art. 36

§ 1. De renten gevestigd in het raam van de verplichte verzekering ingericht door de wetgeving betreffende de verzekering tegen de geldelijke gevolgen van ouderdom en vroegtijdige dood, met uitzondering van deze bedoeld bij artikel 18, § 3, derde lid, veranderen overeenkomstig de bepalingen van voormelde wet van 2 augustus 1971. Het bedrag van die renten, verhoogd met 12,5 pct., waarin eventueel de bij artikel 3, § 2, van die wet bedoelde verhoging begrepen is, is gekoppeld aan het indexcijfer 114,20 der consumptieprijzen. Geen enkele aanpassing wordt toegepast boven de spilindex waartegen de pensioenen op 1 juli werden betaald.

De bepalingen van deze paragraaf zijn slechts van toepassing vanaf de ingangsdatum van het pensioen en voor zover dit daadwerkelijk en voor de eerste maal na 31 december 1967 en voor 1 januari 1994 is ingegaan en wordt uitbetaald.

De renten waarop de bepalingen der voorgaande alinea's van toepassing zijn, worden bovendien aangepast op 1 januari van ieder jaar, en dit voor de eerste maal op 1 januari 1974, volgens een herwaarderingscoëfficiënt die door de Koning wordt vastgesteld bij een in Ministerraad overlegd besluit. Voor het jaar 1974 wordt de coëfficiënt evenwel vastgesteld op 1,04.

§ 2. De schommelingen en verhogingen voortvloeiend uit de toepassing van § 1 worden toegepast door de verzekeringsinstelling die de rente uitbetaald en de eraan verbonden uitgaven worden, volgens de modaliteiten door de Koning bepaald, terugbetaald door de Rijksdienst voor werknemerspensioenen. Geen enkele aanpassing wordt toegepast boven de spilindex waartegen de pensioenen op 1 juli 1986 werden betaald.

§ 3. De schommelingen en verhogingen voortvloeiend uit de toepassing van § 1 en § 2 worden toegepast door en zijn ten laste van de Rijksdienst voor pensioenen.

BASISTEKST AANGEPAST AAN HET VOORSTEL

24 oktober 1967

Koninklijk besluit nr 50 betreffende het rust- en overlevingspensioen voor werknemers.

Art. 36

§ 1. De renten gevestigd in het raam van de verplichte verzekering ingericht door de wetgeving betreffende de verzekering tegen de geldelijke gevolgen van ouderdom en vroegtijdige dood, met uitzondering van deze bedoeld bij artikel 18, § 3, derde lid, veranderen overeenkomstig de bepalingen van voormelde wet van 2 augustus 1971. Het bedrag van die renten, verhoogd met 12,5 pct., waarin eventueel de bij artikel 3, § 2, van die wet bedoelde verhoging begrepen is, is gekoppeld aan het indexcijfer 114,20 der consumptieprijzen. Geen enkele aanpassing wordt toegepast boven de spilindex waartegen de pensioenen op 1 juli werden betaald.

De bepalingen van deze paragraaf zijn slechts van toepassing vanaf de ingangsdatum van het pensioen (...).¹

De renten waarop de bepalingen der voorgaande alinea's van toepassing zijn, worden bovendien aangepast op 1 januari van ieder jaar, en dit voor de eerste maal op 1 januari 1974, volgens een herwaarderingscoëfficiënt die door de Koning wordt vastgesteld bij een in Ministerraad overlegd besluit. Voor het jaar 1974 wordt de coëfficiënt evenwel vastgesteld op 1,04.

§ 2. De schommelingen en verhogingen voortvloeiend uit de toepassing van § 1 worden toegepast door de verzekeringsinstelling die de rente uitbetaald en de eraan verbonden uitgaven worden, volgens de modaliteiten door de Koning bepaald, terugbetaald door de Rijksdienst voor werknemerspensioenen. Geen enkele aanpassing wordt toegepast boven de spilindex waartegen de pensioenen op 1 juli 1986 werden betaald.

§ 3. De schommelingen en verhogingen voortvloeiend uit de toepassing van § 1 en § 2 worden toegepast door en zijn ten laste van de Rijksdienst voor pensioenen.

¹ Art. 2: weglating.